

Il-Hamis 21 ta' Novembru 2013

P7_TA(2013)0517

Qatar: is-sitwazzjoni tal-haddiema migranti

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Novembru 2013 dwar il-Qatar: is-sitwazzjoni tal-haddiema migranti (2013/2952(RSP))

(2016/C 436/08)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-24 ta' Marzu 2011 dwar ir-relazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mal-Kunsill ta' Kooperazzjoni tal-Golf⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Laqgħa Kongunta tal-Kunsill u Ministerjali bejn il-Kunsill ta' Kooperazzjoni tal-Golf u l-UE li saret f'Manama, il-Bahrejn, fit-30 ta' Gunju 2013,
 - wara li kkunsidra l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Harsien tad-Drittijiet tal-Haddiema Migranti Kollha u tal-Membri tal-Familji tagħhom tat-18 ta' Diċembru 1990,
 - wara li kkunsidra l-aħbar mahruġa mill-Federazzjoni Internazzjonali tal-Assoċjazzjonijiet tal-Futbol (FIFA) tat-2 ta' Diċembru 2010 dwar l-ghażla tal-Qatar bhala l-pajjiż fejn għandha ssir il-kompetizzjoni tat-Tazza tad-Dinja tal-Futbol tal-2022,
 - wara li kkunsidra r-ratifika mill-Qatar tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar ix-Xogħol Furzat jew Obbligatorju (C029) tat-12 ta' Marzu 1998;
 - wara li kkunsidra d-deċiżjonijiet tal-Ministeru tal-Qatar għaċ-Ċivil u d-Djar dwar l-applikazzjoni tal-Liġi tax-Xogħol Nru 14/2004 dwar ir-regoli u l-proċeduri għall-hruġ ta' liċenzji lil ċittadini tal-Qatar li jixtiequ jimpjegaw haddiema barranin, tat-22 ta' Awwissu 2005, u dwar il-Liġi tal-Qatar Nru 4 tal-2009 dwar l-Isponsorizzazzjoni;
 - wara li kkunsidra l-istqarrija tal-missjoni ta' François Crépeau, ir-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar id-drittijiet tal-bniedem tal-migranti, tal-10 ta' Novembru 2013;
 - wara li kkunsidra r-rapporti ta' Human Rights Watch u Amnesty International dwar is-sitwazzjoni tal-haddiema tal-kostruzzjoni fil-Qatar fiż-żmien qabel it-Tazza tad-Dinja u ż-żjara reċenti tas-Segretarju Ġenerali ta' Amnesty International fil-Qatar,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 122(5) u 110(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi huwa stmat li fil-Qatar hemm 1,35 miljun barrani, li jirrapprezentaw kważi 90 % tal-haddiema fil-pajjiż; billi l-migranti huma impjegati l-aktar fil-kostruzzjoni, fis-servizzi u fix-xogħol domestiku; billi dawn iċ-ċifri jagħmlu li l-Qatar għandu l-ogħla proporzjon fid-dinja ta' haddiema migranti għall-popolazzjoni nazzjonali; billi tal-anqas 500 000 haddiem migrant ieħor mistennija jmorru l-Qatar biex jaċcelleraw ix-xogħol ta' kostruzzjoni bi hejjija għat-Tazza tad-Dinja tal-Futbol tal-2022; billi l-maġġoranza tal-haddiema migranti huma mill-Indja u n-Nepal, iżda wkoll mill-Bangladexx, il-Pakistan, il-Filippini u s-Sri Lanka;
- B. billi, skont il-Konfederazzjoni Internazzjonali tat-Trade Unions (ITUC), ċifri miksuba mill-Ambaxxati tal-Indja u tan-Nepal fil-Qatar juru li kull sena medja ta' 200 haddiem minn dawk il-pajjiżi jmutu fil-Qatar, sitwazzjoni li tista' tkompli sejra għall-agħar fiż-żmien qabel it-Tazza tad-Dinja tal-2022;
- C. billi l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) wissiet li l-Qatar għadu ma implimentax bis-shih il-konvenzjoni internazzjonali li tipprojbixxi l-użu ta' xogħol furzat jew obbligatorju, li l-pajjiż irratifika fl-1998; billi l-ILO waqqfet kumitat tripartitiku biex jirrevedi l-evidenza u jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-gvern tal-Qatar dwar kif għandu jwettaq l-impenji internazzjonali tiegħu;

⁽¹⁾ ĠU C 247 E, 17.8.2012, p. 1.

Il-Hamis 21 ta' Novembru 2013

- D. billi l-President tal-Kumitat Nazzjonali tal-Qatar għad-Drittijiet tal-Bniedem ammetta li "kienu nqalghu xi problemi" u wiegħed li huwa u l-gvern kienu qed jagħmlu hilitom kollha biex jirrangawhom; billi l-awtoritajiet tal-Qatar habbru li l-ligijiet tax-xogħol se jiġu emendati u li qed jibnu djar għall-haddiema;
- E. billi r-regoli dwar l-isponsorizzazzjoni tal-viżi, magħrufa bhala s-sistema tal-"kafala", ifissru li l-haddiema ma jistgħux jibdlu xogħolhom mingħajr il-permess ta' min ihaddimhom u ma jistgħux iħallu l-pajjiż dment li min ihaddimhom ma jkunx iffirmalhom il-permess ta' hrug; billi s-sistema tal-"kafala" spiss tiġi sfruttata, minhabba li min ihaddem spiss iżomm il-passaporti u l-pagi tal-haddiema, u billi l-haddiema jkollhom iħallsu sa USD 3 500 biex jiksbu viża mingħand il-'kafil', jew sponsor, b'tali mod li l-haddiema migranti jispiċċaw bi djun eċċessivament kbar;
- F. billi l-Konfederazzjoni Internazzjonali tat-Trade Unions (ITUC) ressqet ilment lill-Ministeru tax-Xogħol tal-Qatar kontra għadd ta' kumpaniji Qatarin f'Marzu 2013; billi d-Dipartiment tar-Relazzjonijiet tax-Xogħol tal-Ministeru tax-Xogħol tal-Qatar fl-2012 irċieva 6 000 ilment mingħand haddiema; billi l-ITUC u l-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Haddiema tal-Kostruzzjoni u l-Injam (Building and Wood Workers' International, BWI) ikkundannaw din is-sitwazzjoni, u ressqu lmenti kongunti lill-ILO dwar il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-libertà ta' assoċjazzjoni fil-Qatar;
1. Iqis deplorevoli l-imwiet ta' haddiema migranti fil-Qatar u jesprimi l-kondoljanzi tiegħu lill-familji tagħhom;
 2. Huwa mħasseb dwar is-sitwazzjoni tal-haddiema migranti fil-Qatar, inklużi s-iġjat twal ta' xogħol, kundizzjonijiet tax-xogħol perikolużi, xogħol li jibqa' xhur shah mhux imħallas, il-konfiska tal-passaporti ta' tali haddiema, kif ukoll il-fatt li dawn jiġu sfurzati jgħixu f'kampijiet iffullati, ma jingħatawx id-dritt li jiffurmaw unions u m'għandhomx aċċess għal ilma tax-xorb bla hłas minkejja shana estrema;
 3. Jirrikonoxxi l-isfidi li jiffaċċjaw l-awtoritajiet Qatarin biex jiġġestixxu l-forza tax-xogħol nazzjonali, li kwazi 90 % tagħha huma haddiema migranti, kif ukoll l-isfidi prattiki relatati mal-infurzar tal-ligi f'dan ir-rigward;
 4. Jilqa' l-aħbar mahruġa mill-gvern Qatari li se jhejji lista sewda ta' kumpaniji li jabbużaw mill-haddiema migranti; jilqa' l-isforzi magħmula mill-gvern u, b'mod partikolari, mill-Kunsill Nazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem (KNDB) tal-Qatar sabiex jissensibilizzaw il-haddiema migranti dwar id-drittijiet u d-dmirijiet tagħhom skont id-dritt internazzjonali; ifahhar, f'dan ir-rigward, id-deċizzjoni tal-KNDB li jwaqqaf ċentru għdid mahsub biex jindirizza u jsolvi l-ilmenti tal-haddiema migranti;
 5. Jistieden lill-awtoritajiet Qatarin jimplementaw b'mod effikaċi l-legizlazzjoni eżistenti f'dan il-qasam, inkluż billi jinfurzu il-projbizzjoni dwar il-konfiska tal-passaporti, billi jieħdu passi legali kontra l-vjolazzjonijiet u billi jimponu sanzjonijiet sinifikanti fuq kumpaniji u individwi li jiksru l-ligijiet mahsuba biex jiproteġu d-drittijiet tal-migranti; jilqa' l-impenn tal-awtoritajiet Qatarin biex jadottaw legizlazzjoni dwar il-haddiema domestiċi li tinkludi l-protezzjoni sinifikanti tad-drittijiet tax-xogħol u mekkanizmi ta' konformità effikaċi; jappella, f'dan ir-rigward, sabiex jiġi adottat malajr l-abbozz ta' ligi dwar il-haddiema domestiċi li bħalissa qed jiġi diskuss mill-Kunsill Suprem tal-Affarijiet tal-Familja; jinnota li l-maġġoranza tal-haddiema domestiċi huma nisa;
 6. Jilqa' l-proposta mill-awtoritajiet governattivi rilevanti li jwettqu investigazzjonijiet dwar l-allegazzjonijiet kollha u l-wegħda tal-awtoritajiet Qatarin li jzidu n-numru ta' spetturi tax-xogħol inkarigati mill-monitoraġġ tal-infurzar ta' ligijiet tax-xogħol xierqa; jistenna li l-ispetturi tax-xogħol jirċievu tahrig dwar l-istandards tad-drittijiet tal-bniedem u jittama li huma u jwettqu xogħolhom se jkollhom l-appoġġ ta' interpreti;
 7. Huwa mħasseb dwar il-qagħda ta' individwi li jinsabu detenuti biss minhabba li "harbu" minn min ihaddimhom u jstieden lill-awtoritajiet Qatarin iwaqqfu tali prattiki; ihegġeġ ukoll sabiex il-migranti kollha mċahhda mil-libertà tagħhom ikollhom mezz biex jikkuntattjaw lill-familji u s-servizzi konsulari tagħhom, ikollhom aċċess għal avukat u interpretu u jkollhom id-dritt li jirribattu d-detenzjoni tagħhom minnufih;

Il-Hamis 21 ta' Novembru 2013

8. Jilqa' l-progress li gie rrappurtat fit-triq lejn is-sejbien ta' soluzzjoni għall-problemi li qed jiffaccjaw il-plejers tal-futbol Franciżi Zahir Belounis u Stéphane Morello, li waqghu fl-ambitu tas-sistema ta' sponsorizzazzjoni u b'hekk ma thallexw jitolqu mill-pajjiż, u jistieden lill-awtoritajiet Qatarin u lill-FIFA biex jiżguraw li tali każijiet ma jerġhux isehhu;
9. Jistieden lill-Qatar jirratifika l-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Harsien tad-Drittijiet tal-Haddiema Migranti Kollha u tal-Membri tal-Familji tagħhom, il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;
10. Jistieden lill-Qatar biex jirratifika l-konvenzjonijiet tal-ILO, inklużi dawk dwar il-haddiema migranti, il-libertà ta' assoċjazzjoni, id-dritt ta' organizzazzjoni u ta' negozjar kollettiv, il-haddiema domestiċi u l-aġenziji privati tal-impjieg, u biex jikkunsidra li jitlob assistenza teknika minghand l-ILO sabiex jiżgura li l-leġiżlazzjoni u l-prattika Qatarin huma konformi ma' dawn il-konvenzjonijiet;
11. Jappella sabiex jitwaqqfu iżjed rifuġji għall-haddiema migranti, b'enfasi speċjali fuq rifuġji għan-nisa u t-fal li jkunu adattati għal htigijiethom; jilqa' l-aħbar maħruġa fid-9 ta' Novembru 2013 rigward il-kostruzzjoni ta' djar għal 60 000 haddiem, li għandhom jifthu f'Diċembru 2013;
12. Itenni li r-ratifika u l-implimentazzjoni shiha tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Harsien tad-Drittijiet tal-Haddiema Migranti Kollha u tal-Membri tal-Familji tagħhom min-naħa ta' dawk l-istati li huma membri tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni tal-Golf (GCC), inkluż il-Qatar, għandhom ikunu kwistjoni ewlenija fir-relazzjonijiet UE-GCC;
13. Jappella għar-responsabbiltà tal-korporazzjonijiet Ewropej li qed jibnu stadiums jew proġetti infrastrutturali oħra fil-Qatar sabiex jipprovdu kundizzjonijiet tax-xogħol konformi mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u jhegġeġ lill-Istati Membri tal-UE jieħdu passi sabiex jiżguraw li l-kumpaniji tal-inġinerija, tal-kostruzzjoni u tal-konsulenza tagħhom jikkonformaw mal-linji gwida tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi u mal-prinċipji ta' Ruggie;
14. Jistieden lill-awtoritajiet Qatarin jaħdmu mill-qrib mal-awtoritajiet rilevanti fil-pajjiżi ta' oriġini tal-haddiema migranti, li għandhom iwettqu l-monitoraġġ tar-rwol tal-aġenziji ta' reklutaġġ li jipprovdu l-haddiema migranti lill-Qatar; jistieden lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna jappoġġa l-gvernijiet tal-pajjiżi ta' oriġini, b'mod partikolari fl-Asja, sabiex joffru trattament aħjar lill-haddiema migranti;
15. Jilqa' t-talba tal-union internazzjonali tal-plejers tal-futbol, il-FIFPro, li esperti indipendenti fuq il-post tax-xogħol, maħtura mill-FIFA u mill-ILO, jingħataw aċċess għas-siti kollha u s-setgħa li jfasslu rakkomandazzjonijiet vinkolanti sabiex jiżguraw li l-istandards internazzjonali tax-xogħol jiġu rispettati fil-Qatar;
16. Ifakkar lill-FIFA li r-responsabbiltà tagħha tmur lil hinn mill-iżvilupp tal-futbol u l-organizzazzjoni ta' kompetizzjonijiet u jistiedinha biex, bl-appoġġ attiv tal-membri Ewropej tagħha, tibghat messaġġ ċar u qawwi lill-Qatar sabiex it-thejjijiet għat-Tazza tad-Dinja tal-Futbol tal-2022 ma jithallexw jittiefsu minn allegazzjonijiet ta' xogħol furzat;
17. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri, lill-gvern u l-parlament tal-Istat tal-Qatar, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-membri tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni tal-Golf, il-Federazzjoni Internazzjonali tal-Assoċjazzjonijiet tal-Futbol (FIFA), l-Unjoni tal-Assoċjazzjonijiet tal-Futbol Ewropew (UEFA), l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) u l-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għad-Drittijiet tal-Bniedem.